



ASSEMBLY MEMBER

**Zohran K. Mamdani**

36<sup>th</sup> Assembly District • Winter 2022



(Photo by Uri Thier)

## Our Office's 2022 in Review

Read more to learn about what my office has been working on in 2022

## Resumen del 2022 en Nuestra Oficina

Siga leyendo para informarse sobre el trabajo de mi oficina en el 2022

## আমাদের দপ্তরের 2022 সালের পর্যালোচনা

2022 সালে আমার দপ্তর যে কাজগুলো করেছে সে সম্পর্কে জানার জন্য আরও পড়ুন

## مراجعة مكتبنا لعام 2022

اقرأ المزيد للتعرف على الأنشطة التي كان يعمل عليها مكنتي في عام 2022

## Η ανασκόπηση του γραφείου μας για το 2022

Διαβάστε περισσότερα για να μάθετε πάνω σε τι εργάστηκε το γραφείο μου το 2022

### Supporting the New York Taxi Workers Alliance (NYTWA)

As I've mentioned in a past mailer, I went on a hunger strike for 15 days last year alongside the brave driver-workers of the New York Taxi Workers Alliance to demand taxi medallion debt relief. We won a transformative debt relief program – and this fall, NYC's Taxi Medallion Owner Relief Program was launched. So far, the program has erased \$316M in debt for over 1,500 taxi drivers.

Our office worked tirelessly this fall to make sure that every eligible driver could access debt forgiveness. We hosted multiple phone banks, attended by over 50 volunteers, to get the word out. I spoke with the press, focusing on radio and non-English media - including Bengali and Punjabi-language news channels - to make sure that the program was accessible to all drivers.

### Apoyando a la Asociación de Trabajadores de Taxis de Nueva York (NYTWA)

Como mencioné en un boletín anterior, hice una huelga de hambre por 15 días el año pasado junto a los valientes conductores de la Asociación de Trabajadores de Taxis de Nueva York (NYTWA, por sus siglas en inglés), para exigir un alivio a la deuda de medallones de taxis. Logramos ganar un programa de alivio de deuda transformativo -y este otoño, se inició el Programa de Alivio para los Dueños de Medallones de Taxis de la Ciudad de Nueva York. Hasta ahora, el programa ha borrado 316 millones en deuda para 1,500 conductores.

Este otoño, nuestra oficina trabajó incansablemente para asegurar que todos los conductores elegibles pudieran acceder a la condonación de deuda. Auspiciamos múltiples eventos de llamadas telefónicas, con una asistencia de más de 50 voluntarios, para pasar la voz. Hablé con los medios de comunicación, con un enfoque en los programas de radio y otros medios que no hablan inglés, incluyendo los canales de noticias en bengali y punjabi, para asegurar que el programa esté accesible a todos los conductores.



Hunger-strikers Augustine Tang and Balkar Singh alongside organizer Mohammad Tipu Sultan and NYTWA President Bhairavi Desai. Photo Credit: NYTWA

Los huelguistas de hambre Augustine Tang y Balkar Singh junto al organizador Mohammad Tipu Sultan y la presidenta de la NYTWA Bhairavi Desai.

অনশনকারী অগাস্টিন ট্যাং এবং বাকার সিংয়ের পাশাপাশি সংগঠক মহম্মদ টিপু সুলতান এবং NYTWA-এর সভাপতি বলবীর দেশাই। Φωτογραφία: NYTWA

المضربون عن الطعام أوغسطين تانغ وبالكار سينغ بجانب المنظم محمد تيبو سلطان ورئيس NYTWA، بهيراڤي ديساي. مصدر الصورة: NYTWA

Οι απεργοί πείνας Augustine Tang και Balkar Singh μαζί με τον διοργανωτή Mohammad Tipu Sultan και τον Πρόεδρο της NYTWA Bhairavi Desai. Φωτογραφία: NYTWA



Hunger-striker Balkar Singh on the picket line.

Photo credit: Kara McCurdy

El huelguista de hambre Balkar Singh en la línea de piquetes.

পিকেট লাইনে অনশনরত বালাক সিং ছবি সৌজন্য: কারা ম্যাকার্ডি

المضرب عن الطعام بالاك سينغ على خط الاعتصام. مصدر الصورة: كارا مكوردي

Ο απεργός πείνας Balak Singh στην ομάδα περιφρούρησης.

Φωτογραφία: Kara McCurdy

## নিউ ইয়র্ক ট্যাক্সিচালকদের সংগঠন (New York Taxi Workers Alliance, NYTWA)-কে সহায়তা প্রদান

আগের মেলে আমি যেমনটি বলেছিলাম, গত বছর আমি নিউ ইয়র্ক ট্যাক্সিচালকদের সংগঠনের নির্ভীক চালক-কর্মীদের সমর্থনে তাদের পাশে দাঁড়িয়ে ট্যাক্সি মেডালিয়ন ঋণ মকুবের দাবিতে 15 দিনের জন্য অনশন করেছিলাম। আমরা একটি রূপান্তরমূলক ঋণ মকুবের কর্মসূচি আনতে সক্ষম হয়েছিলাম— আর এই শরতে, NYC-র ট্যাক্সি মেডালিয়ন মালিকদের ঋণ মকুব কর্মসূচি (Taxi Medallion Owner Relief Program) চালু করা হয়েছে। এখনও অবধি, এই কর্মসূচির অধীনে 1500-রও বেশি ট্যাক্সিচালকদের \$316M ঋণ মকুব করে দেওয়া হয়েছে।

এই শরতে আমার দপ্তর নিরলস পরিশ্রম করেছে যাতে প্রত্যেক চালকের জন্য এই ঋণ মকুবের সুবিধা সুনিশ্চিত করা যেতে পারে। আমরা একাধিক 50-এরও বেশি স্বেচ্ছাকর্মী দ্বারা পরিচালিত একাধিক সংখ্যক ফোন ব্যাংকের ব্যবস্থা করেছিলাম যাতে মোট সংখ্যাটা বের করা যায়। আমি প্রেসের সাথে কথা বলেছিলাম যেখানে রেডিও এবং ইংরেজি ভাষা বহির্ভূত মিডিয়ায় সংখ্যা বেশি ছিল- যার মধ্যে বাংলা এবং পাঞ্জাবি ভাষার সংবাদে চ্যানেলগুলো অন্তর্ভুক্ত ছিল- যাতে এই কর্মসূচিটিকে সকল চালকের জন্য লাভজনক হয় এই বিষয়টিকে সুনিশ্চিত করতে।

## دعم تحالف عمال سيارات الأجرة في نيويورك (NYTWA)

أضربت، كما ذكرت في خطاب بريدي سابق، عن الطعام لمدة 15 يومًا في العام الماضي بجانب السائقين الشجعان من تحالف عمال سيارات الأجرة في نيويورك للمطالبة بتخفيف ديون الميديايات عن سيارات الأجرة. وقد فزنا ببرنامج تحولي لتخفيف الديون - وفي خريف هذا العام ببرنامج تخفيف الديون عن أصحاب ميديايات سيارات الأجرة في نيويورك. وأسقط البرنامج حتى الآن 316 مليون دولار من ديون أكثر من 1,500 سائق سيارة أجرة.

عمل مكتبنا بلا توقف طوال خريف هذا العام للتأكد من تمكين جميع السائقين المؤهلين من الحصول على إعفاء من الديون. واستضفنا العديد من مراكز الاتصالات وحضرها أكثر من 50 متطوعًا لنشر الخبر. أما أنا فقد تحدثت مع الصحافة، وركزت على وسائل الإعلام الإذاعية الغير الإنجليزية - مثل قنوات إخبارية تبث باللغة البنغالية والبنجابية - للتأكد من توفير البرنامج لجميع السائقين.

## Στήριξη της Συμμαχίας Ταξιτζήδων Νέας Υόρκης (NYTWA)

Όπως ανέφερα σε μια προηγούμενη αλληλογραφία, έκανα απεργία πείνας για 15 ημέρες πέρυσι μαζί με τους γενναίους οδηγούς-εργαζόμενους της Συμμαχίας Ταξιτζήδων της Νέας Υόρκης για να απαιτήσουν ανακούφιση του χρέους για τις άδειες ταξί. Κερδίσαμε ένα επαναστατικό πρόγραμμα ανακούφισης χρέους – και αυτό το φθινόπωρο, ξεκίνησε το πρόγραμμα ανακούφισης ιδιοκτητών αδειών ταξί της Νέας Υόρκης. Μέχρι στιγμής, το πρόγραμμα έχει διαγράψει χρέος 316 εκατομμυρίων δολαρίων για πάνω από 1.500 οδηγούς ταξί.

Το γραφείο μας εργάστηκε ακούραστα αυτό το φθινόπωρο για να διασφαλίσει ότι κάθε επιλέξιμος οδηγός θα μπορούσε να έχει πρόσβαση στην ελαφρυνση του χρέους. Διοργανώσαμε πολλές τηλεφωνικές τράπεζες, στις οποίες παρευρέθηκαν πάνω από 50 εθελοντές, για να το διαδώσουμε. Μίλησα με τον Τύπο, εστιάζοντας στο ραδιόφωνο και τα μη αγγλικά μέσα ενημέρωσης - συμπεριλαμβανομένων των καναλιών ειδήσεων στα Μπενγκάλι και στα Πουντζάμπι - για να βεβαιωθώ ότι το πρόγραμμα ήταν προσβάσιμο σε όλους τους οδηγούς.

## Fighting Rate Hikes in the Con Edison Rate Case

ConEdison has asked the state for permission to raise delivery rates – impacting the average NYC household’s bill by nearly \$60/month – in order to fund a \$1.7 billion increase in gas and electric revenue, and millions of dollars towards fossil fuel infrastructure, including \$118.3 million right here in Queens.

Since May, our office has been involved in the state regulatory process called a “rate case,” which regulates how much Con Edison can charge for power, what kinds of infrastructure they will build or repair, and what kind of community benefits the company will provide. Our office’s official position has been to reject any rate increase; in fact, we’ve advocated for a delivery rate decrease.

In July, I wrote a letter to the Governor and the state’s Public Service Commission (PSC) – which runs the rate case process – with over 50 legislators, asking them to reject this proposed rate increase. I wrote another letter to Governor Kathy Hochul and the PSC in September, also signed by over 50 other legislators. This time it asked for additional public hearings in this rate case, as the only public hearings in the case were held over 3 days in March. The governor didn’t grant another public hearing – so we held our own “People’s Hearing” at the Variety Boys & Girls Club in November to give Astorians the chance to weigh in on these exorbitant proposed rate hikes. You can submit your own public comment at [bit.ly/conedisoncomment](http://bit.ly/conedisoncomment).

## Luchando Contra los Aumentos de Tarifa en el Caso de Tarifa de Con Edison

ConEd le ha pedido al estado permiso para aumentar la tasa de suministro -impactando la factura del hogar promedio de la ciudad de Nueva York por aproximadamente \$60 al mes –para poder financiar un aumento de \$1.7 mil millones en ganancias de gas y electricidad, y millones de dólares para la infraestructura de combustible fósil, incluyendo \$118.3 millones, aquí mismo en Queens.

Desde mayo, nuestra oficina ha estado involucrada en el proceso regulador estatal llamado un “caso de tarifa” –que regula cuánto dinero *Con Edison* puede cobrar por energía, qué tipos de infraestructura construirán o repararán, y qué tipo de beneficios comunitarios la compañía proveerá. La posición oficial de nuestra oficina ha sido rechazar cualquier aumento de tarifa, y hemos abogado por una reducción a la tasa de suministro.

En julio, les escribí una carta a la Gobernadora y a la Comisión de Servicios Públicos del estado (PSC, por sus siglas en inglés), la cual maneja el proceso del caso de tarifa con más de 50 otros legisladores, solicitándoles rechazar este aumento propuesto a la tarifa. En septiembre, les escribí otra carta, con el apoyo de más de 50 otros legisladores, a la gobernadora Kathy Hochul y a la PSC. Esta vez, les solicitamos más audiencias públicas en este caso de tarifa, ya que las únicas audiencias públicas en el caso se realizaron en marzo, durante un período de 3 días. La Gobernadora no otorgó otra audiencia pública-así que en noviembre, realizamos nuestra propia “Audiencia del Pueblo” en el *Variety Boys & Girls Club*, para brindarles a los astorianos la oportunidad de opinar sobre estos exorbitantes aumentos propuestos a la tarifa. Puede someter su propio comentario público en el sitio Web: [bit.ly/conedisoncomment](http://bit.ly/conedisoncomment).

## Αγώνας ενάντια στην αύξηση των τιμών στην υπόθεση των τιμών της Con Edison

Η ConEdison ζήτησε από την πολιτεία την άδεια να αυξήσει τις τιμές της παροχής – έχοντας αντίκτυπο στον λογαριασμό του μέσου νοικοκυριού της Νέας Υόρκης σχεδόν 60 \$/μήνα - προκειμένου να χρηματοδοτήσει αύξηση 1.7 δισεκατομμυρίων δολαρίων στα έσοδα από φυσικό αέριο και ηλεκτρική ενέργεια και εκατομμύρια δολάρια για υποδομές ορυκτών καυσίμων, συμπεριλαμβανομένων 118.3 εκατομμυρίων δολαρίων εδώ στο Κουίνς.

Από τον Μάιο, το γραφείο μας έχει εμπλακεί στην κρατική ρυθμιστική διαδικασία που ονομάζεται “υπόθεση τιμών”, η οποία ρυθμίζει πόσο μπορεί να χρεώσει η Con Edison για την ηλεκτρική ενέργεια, τι είδους υποδομή θα κατασκευάσει ή θα επισκευάσει και τι είδους κοινωνικά οφέλη θα παρέχει η εταιρεία. Η επίσημη θέση του γραφείου μας ήταν να απορρίψει οποιαδήποτε αύξηση των τιμών. Στην πραγματικότητα, ταχθήκαμε υπέρ της μείωσης των τιμών παροχής.

Τον Ιούλιο, έγραψα μια επιστολή προς τον Κυβερνήτη και την Κρατική Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (PSC) – η οποία διαχειρίζεται τη διαδικασία της υπόθεσης των τιμών – με περισσότερους από 50 νομοθέτες, ζητώντας τους να απορρίψουν την προτεινόμενη αύξηση των τιμών. Έγραψα άλλη μια επιστολή στην Κυβερνήτη Kathy Hochul και στην PSC τον Σεπτέμβριο, υπογεγραμμένη επίσης από περισσότερους από 50 άλλους νομοθέτες. Αυτήν τη φορά ζήτησε πρόσθετες δημόσιες ακροάσεις σε αυτήν την υπόθεση τιμών, καθώς οι μόνες δημόσιες ακροάσεις στην υπόθεση τιμών πραγματοποιήθηκαν πάνω από 3 ημέρες τον Μάρτιο. Ο κυβερνήτης δεν παραχώρησε άλλη δημόσια ακρόαση – έτσι πραγματοποιήσαμε τη δική μας “Λαϊκή ακρόαση” στο Variety Boys & Girls Club τον Νοέμβριο για να δώσουμε στους κατοίκους της Αστόρια την ευκαιρία να εκφράσουν την άποψή τους για αυτές τις υπέρογκες προτεινόμενες αυξήσεις των τιμών. Μπορείτε να υποβάλετε το δικό σας δημόσιο σχόλιο στο [bit.ly/conedisoncomment](http://bit.ly/conedisoncomment).

## Funding Community Organizations

Our office has allocated \$475,000 to local organizations – including a free documentary film class for immigrant community members at the Museum of Moving Image, community-rooted food distribution through The Connected Chef, and a summer program for 40 justice-impacted children with Hour Children. We also supported adult literacy programming at Jacob Riis Neighborhood Settlement and shelter services for LGBTQ youth through the Ali Forney Center.

### অর্থ প্রদান কমিউনিটির সংগঠন সমূহকে

আমাদের দপ্তর বিভিন্ন স্থানীয় সংগঠনগুলির জন্য \$475,000 অর্থসাহায্য বরাদ্দ করেছে – যার মধ্যে মুভিং ইমেজ মিউজিয়ামে অভিবাসী সম্প্রদায়ভুক্ত সদস্যদের জন্য একটি বিনামূল্যের তথ্যচিত্র নির্মাণের ক্লাস, দ্য কানেক্টেড শেফ-এর মাধ্যমে জনসমাজ-ভিত্তিক খাদ্য বিতরণ কর্মসূচি এবং আওয়ার চিল্ড্রেন-এর সাথে সম্মিলিতভাবে 40 জন বিচার-প্রভাবিত শিশুদের জন্য একটি গ্রীষ্মকালীন কার্যক্রম রয়েছে। সেই সঙ্গে আমরা রিজ প্রতিবেশী উপনিবেশে একটি প্রাপ্তবয়স্কদের শিক্ষাদান কর্মসূচিতে এবং আলি ফোর্নেসেন্টার-এর মাধ্যমে LGBTQ যুবাদের জন্য একটি আশ্রয় পরিষেবা প্রদানে সাহায্য করেছি।

## Financiando Organizaciones Comunitarias

Nuestra oficina ha destinado \$475,000 a organizaciones locales –incluyendo una clase de cine documental gratis para miembros de la comunidad inmigrante en el *Museum of Moving Image*, una distribución de alimentos comunitaria mediante el programa *The Connected Chef*, y un programa de verano para 40 niños afectados por el sistema judicial con *Hour Children*. También, apoyamos la programación de alfabetización para adultos en el Hogar Comunitario Jacob Riis y servicios de albergues para jóvenes de la comunidad Lesbiana, Gay, Bisexual, Transgénero y Queer (LGBTQ, por sus siglas en inglés) mediante el Centro Ali Forney.

### تمويل المنظمات المجتمعية

خصص مكتبنا 475,000 دولار لمنظمات المحلية - بما فيها غرفة أفلام وثائقية مجانية لأفراد مجتمع المهاجرين في متحف الصور المتحركة، وتوزيع الغذاء لأهل المجتمع من خلال برنامج ذا كونيكتد شيف، وبرنامج صيفي لأربعين طفلًا متأثرًا بالعدالة مع أور تشيلدرن، ساهمنا أيضًا في برامج محو الأمية للكبار في تجمع حي جاكوب ريس وتوفير ملجأ لشباب مجتمع الميم من خلال مركز علي فورني.

## Χρηματοδότηση των κοινοτικών οργανώσεων

Το γραφείο μας έχει διαθέσει 475.000 δολάρια σε τοπικούς οργανισμούς – συμπεριλαμβανομένου ενός δωρεάν μαθήματος ντοκιμαντέρ για τα μέλη της κοινότητας μεταναστών στο Μουσείο Κινητής Εικόνας, διανομή τροφίμων με βάση την κοινότητα μέσω του Συνδεδεμένου Σεφ και ένα καλοκαιρινό πρόγραμμα για 40 παιδιά που επηρεάζονται από τη δικαιοσύνη με την Hour Children. Υποστηρίξαμε επίσης τον προγραμματισμό αλφαριθμητικού ενηλίκων στο Jacob Riis Neighborhood Settlement και υπηρεσίες στέγασης για ΛΟΑΤΚΙ νέους μέσω του Κέντρου Ali Forney.

## NRG Plant – officially defeated & replaced by wind power!

As you might recall, last October, after organizing with thousands of you to oppose the proposed NRG fracked gas replacement plant in Astoria, the Department of Environmental Conservation (DEC) rejected NRG’s proposal. The company refused to back down and appealed the decision, but **recently decided to drop the appeal in September**.

They once said this would be impossible – but we proved them wrong. Instead, the area will be home to an interconnection site for one of NY’s largest renewable energy projects – Beacon Wind.

## Planta de NRG –¡Oficialmente Derrotada y Reemplazada por Energía Eólica!

Como recordarán, el pasado mes de octubre, tras organizarnos con miles de ustedes para oponernos a la planta de reemplazo de gas extraído por fracturación hidráulica propuesta por la NRG en Astoria, el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) rechazó la propuesta de NRG. La compañía se negó a dar marcha atrás y apeló la decisión, pero **recientemente decidió retirar la apelación en septiembre**.

Una vez dijeron que esto sería imposible –pero les demostramos que estaban equivocados. En cambio, el área albergará un lugar de interconexión para uno de los mayores proyectos de energía renovable de Nueva York –Beacon Wind.

### محطة إن آر جي - هزمت وتستبدل رسميًا بطاقة الرياح!

ربما تذكرون أنه في أكتوبر الماضي وبعد التنظيم مع الآلاف منكم لمعارضة محطة شركة إن آر جي لاستبدال الغاز المتسكس المقترحة في أستوريا، رفضت إدارة الحفاظ على البيئة عرض شركة إن آر جي، وقد رفضت الشركة الرضوخ واستأنفت ضد القرار، لكنها قررت مؤخرًا إلغاء الاستئناف في شهر سبتمبر.

قلوا ذات مرة هذا مستحيل - لكننا أثبتنا أنهم كانوا خاطئين. وبدلاً من ذلك، ستضم المنطقة موقع ربط كهربائي لأحد أكبر مشاريع الطاقة المتجددة في نيويورك - "بيكون ويند".

## NRG Plant – επίσημα ηττήθηκε και αντικαταστάθηκε από την αιολική ενέργεια!

Όπως θα θυμάστε, τον περασμένο Οκτώβριο, αφού οργανώθηκε μαζί με χιλιάδες από εσάς για να αντιταχθεί στην προτεινόμενη μονάδα αντικατάστασης αερίου με υδραυλική εξόρυξη της NRG στην Αστόρια, το Τμήμα Περιβαλλοντικής Προστασίας (DEC) απέρριψε την πρόταση της NRG. Η επιχείρηση αρνήθηκε να υπαναχωρήσει και άσκησε έφεση στην απόφαση, ωστόσο **πρόσφατα αποφάσισε να αποσύρει την έφεση τον Σεπτέμβριο**.

Κάποτε είπαν ότι αυτό θα ήταν αδύνατο – αλλά αποδείξαμε ότι έκαναν λάθος. Αντ' αυτού, η περιοχή θα φιλοξενήσει μια τοποθεσία διασύνδεσης για ένα από τα μεγαλύτερα έργα ανανεώσιμων πηγών ενέργειας της Νέας Υόρκης – Beacon Wind.

### Con Edison Rate Case - রেট বৃদ্ধির বিরুদ্ধে লড়াই

কন এডিসন রাজ্য সরকারকে সরবরাহজনিত রেট বৃদ্ধির অনুমতি দেবার দাবি রেখেছে – যার ফলে NYC-র পরিবারগুলির সাংসারিক খরচ আনুমানিক \$60/মাস বেড়ে যাবে – যার উদ্দেশ্য হল গ্যাস ও বিদ্যুতের রাজস্ব \$1.7 বিলিয়ন এবং জীবাশ্ম-জ্বালানির পরিকাঠামোর জন্য কয়েক মিলিয়ন ডলার বৃদ্ধির জন্য অর্থায়ন, যার মধ্যে এই কুইপেই রয়েছে \$118.3 মিলিয়ন।

গত মে মাস থেকে, আমাদের দপ্তর রাজ্য সরকারের নিয়ামক প্রক্টিয়ার সাথে যুক্ত রয়েছে যাকে “রেট-কেস” বলে, যার নিয়ন্ত্রণাধীন বিষয়গুলির মধ্যে রয়েছে, কন এডিসন বিদ্যুতের জন্য কত মূল্য খার্য করতে পারবে, কোন ধরনের পরিকাঠামো তারা নির্মাণ ও মেসামত করতে পারবে, এবং কোন ধরনের জনসমাজগত লাভগুলি তারা প্রদান করতে পারবে। আমাদের দপ্তরের দাপ্তরিক অবস্থান হল যে কোন ধরনের রেট বৃদ্ধিকে খারিজ করা; বস্তুত, আমরা সরবরাহজনিত রেট কমানোর পক্ষে সওয়াল করেছি।

জুলাই মাসে, আমি গভর্নর ও রাাজার লোকসেবা আয়োগ (Public Service Commission, PSC)-কে চিঠি লিখি – যারা রাজ্যের রেট-কেস প্রক্টিয়ারগুলিকে পরিচালনা করে – যাতে \$0-এরও বেশি বিধানসভাসদস্যদের এই প্রস্তাবিত রেট বৃদ্ধি খারিজের আহ্বান রয়েছে। এছাড়াও আমি গভর্নর ক্যাথি হোচুল মহাশয়াকে এবং PSC-কে গত সেপ্টেম্বর মাসেও আরেকটি চিঠি লিখি যাতেও 50 জনেরও বেশি বিধানসভাসদস্যদের স্বাক্ষর রয়েছে। এই চিঠিতে এই রেট-কেসের উপর অতিরিক্ত জনস্বামির কথা বলা হয়েছে, যেহেতু গত মার্চ মাসে 3 দিনের বেশি সময় ধরে চলা একটিমাত্র জনস্বামিনি এখনও অবধি হয়েছে। গভর্নর আরেকটি জনস্বামির অনুমতি দেননি – তাই আমরা ভ্যারাইটি বয়েজ অ্যান্ড গার্লস ক্লাবে গত নভেম্বর মাসে আমাদের বিজেদের “মানুষের স্তানি”-র আয়োজন করি যাতে অ্যান্টোরিয়ানরা এই অত্যধিক মূল্যবৃদ্ধির গুরুত্ব অনুধাবনের সুযোগ পেতে পারেন। আপনিও আপনার নিজের প্রকাশ্য মন্তব্য এই টিকানায পাঠাতে পারেন, bit.ly/conedisoncomment.

### النضال ضد زيادات الأجرة في قضية أجرة كون أديسون

طلبت كون اديسون من الولاية إنذاراً برفع أجرة التوصيل - وهو ما يؤثر على متوسط فاتورة الأسرة في مدينة نيويورك بنحو 60 دولاراً شهرياً - من أجل تمويل زيادة قدرها 1.7 مليار دولار في عائدات الغاز والكهرباء، وملايين الدولارات نحو البنية التحتية للوقود الأحفوري، منها 118.3 مليون دولار هنا في كونين.

كما شارك مكتبنا منذ شهر مايو في العملية التنظيمية الحكومية التي بعنوان "قضية الأسعار"، والتي تنظم مقدار التكلفة التي يمكن أن تفرضها شركة كون اديسون على الطاقة وأنواع البنية التحتية التي ستشتملها أو تصلحها ونوع المزايا المجتمعية التي ستقدمها الشركة. وكان موقف مكتبنا الرسمي هو رفض أي زيادة في الأسعار؛ بل طلبنا فعلاً بخفض أجرة التوصيل.

وكتبنا في شهر يوليو خطاباً إلى الحاكم ولجنة الخدمة العامة (PSC) بالولاية - التي تدير عملية قضية الأسعار - مع أكثر من 50 مشرعاً، مطالباً إياهم برفض هذه الزيادة المقترحة في الأجرة. كتبت خطاباً آخر إلى الحاكم كاثي هوشول ولجنة الخدمة العامة في شهر سبتمبر، تحمل أيضاً توقيع أكثر من 50 مشرعاً آخر. وطلبت هذه المرة عقد جلسات استماع عامة إضافية في قضية الأجرة هذه، حيث عقدت جلسة الاستماع العامة الوحيدة في القضية خلال شهر مارس على مدار أكثر من 3 أيام. لم يمنح الحاكم جلسة استماع عامة أخرى - لذلك عقدنا جلسة استماع خاصة بنا في نادي فاريتي بوبس أند جيرلس كلوب في شهر نوفمبر لمنح الأسنوريين فرصة للتأثير في هذه الزيادات الباهظة المقترحة على الأجرة. يمكنك إرسال تعليق العام على bit.ly/conedisoncomment

## Useful Resources & Phone Numbers

- **ConEdison Hotline (24/7): 800-752-6633** (TTY: 800-642-2308)  
Report power outages and get support.
- **NYC Domestic Violence Hotline (24/7): 800-621-4673**  
For immediate safety planning, shelter assistance, and other resources.
- **NYC Well (24/7): 1-888-692-9355**  
Free, confidential support, crisis intervention, and information and referral service for anyone seeking help for mental health and/or substance misuse concerns. Help is available in English, Spanish, Mandarin and Chinese. You can also text "WELL" to 65-173 to get support.
- **Treatment Referral Routing Service (24/7): 1-800-487-4889**  
A confidential, free service to get referrals to local treatment facilities, support groups and community-based organizations for support with mental health and/or substance use.
- **NYC Care (24/7): 1-646-692-2273**  
Call the number to get information about and enroll in NYC Care, low-cost or free healthcare for New Yorkers who do not qualify for or cannot afford health insurance.
- **Breaking Ground Street Outreach Team (Mon. to Fri. 9am-5pm): 929-218-7359**  
If someone is experiencing street homelessness, call to request a Breaking Ground Street Outreach Team. Request a Breaking Ground Street Outreach Team, to request support for someone experiencing street homelessness.
- **Astoria Food Pantry (Food, Mon. 8am-12pm; Clothes, Wed. 10am-4pm)**  
25-82 Steinway Street, Astoria, NY  
astoriafoodpantry.com  
Free food and clothing distribution, no ID, sign up, or name needed.
- **Hour Children Food Pantry (Mon. & Thurs., 2pm-4pm, Tues. 10:30am-12:30pm) (ID preferred)**  
3649 11th Street, Queens, NY  
Free food distribution. First-time clients need to go through the registration process but typically can obtain food the same day.
- **Evangel Food Pantry (Tues. to Sat. 9am-3pm)**  
39-21 Crescent St, Queens NY  
Free food distribution - ID preferred, but not required.

## Office Opening and Constituent Services

As of Monday, October 31st, our district office is officially open to the public for walk-ins on Mondays and Thursdays from 11 a.m.-7p.m. and otherwise by appointment. Please come by!

### Apertura de la Oficina y Servicios a los Constituyentes

A partir del lunes, 31 de octubre, nuestra Oficina de Distrito está abierta al público oficialmente. Visítenos sin cita previa los lunes y jueves, de 11 a.m. - 7p.m., o haga una cita.

### দপ্তর চালু হওয়া এবং বিধানসভার পরিষেবা সমূহ

সোমবার, ৩১শে অক্টোবর হতে প্রতি সোমবার এবং বৃহস্পতিবার সকাল ১১টা হতে সন্ধ্যা ৭টা পর্যন্ত সশরীরে জনসাধারণ আসার জন্য আমাদের জেলা কার্যালয় আনুষ্ঠানিকভাবে খোলা হয়েছে এবং অন্যথায় অ্যাপয়েন্টমেন্টের মাধ্যমে আসতে পারবে। অনুগ্রহ করে আপনারা আসুন!

### افتتاح المكتب والخدمات التأسيسية

مكتبنا المحلي مفتوحًا رسميًا للجمهور اعتبارًا من يوم الاثنين الموافق 31 أكتوبر للحضور يومي الاثنين والخميس من الساعة 11 صباحًا حتى 7 مساءً، وبحجز موعد في غير هذه المواعيد. تسرنا رؤيتك!

### Ανοίγμα γραφείου και υπηρεσίες ψηφοφορίας

Από τη Δευτέρα 31 Οκτωβρίου, το περιφερειακό μας γραφείο είναι επίσημα ανοιχτό για το κοινό για επισκέψεις τις Δευτέρες και τις Πέμπτες από τις 11 π.μ. έως τις 7 μ.μ. και αλλιώς κατόπιν ραντεβού. Επισκεφτείτε μας!

New York State Assembly • Albany, New York 12248



Assembly Member

**Zohran K.  
Mamdani**

**36<sup>th</sup> Assembly District • Winter 2022**

PRSRT STD.  
US Postage  
PAID  
Albany, NY  
Permit No. 75

### Office of Assembly Member Oficina del Asambleísta

বিধানসভাসদস্যের কার্যালয়  
مكتب عضو الجمعية

Γραφείο Μέλους Συνέλευσης  
**Zohran K. Mamdani**

Telephone/Teléfono/رقم هاتف المكتب/  
দপ্তরের টেলিফোন:/Τηλέφωνο γραφείου::

**718-545-3889**

Email/Correo electrónico/البريد الإلكتروني للمكتب/  
দপ্তরের ইমেল:/Email γραφείου:

**ad36@nyassembly.gov**

Address/Dirección/عنوان المكتب/  
দপ্তরের ঠিকানা:/Διεύθυνση γραφείου:

**24-08 32nd Street, Astoria, NY 11102**

Contact us for support with housing, unemployment, public benefits, education referrals and assistance with other state benefits & programs (DMV, DOL, SLA)

Comuníquese con nosotros para servicios de ayuda con la vivienda, desempleo, beneficios públicos, referidos de educación, y ayuda con otros beneficios y programas estatales (Departamento de Vehículos de Motor [DMV, por sus siglas en inglés], Departamento de Trabajo [DOL, por sus siglas en inglés] y Autoridad de Licores del Estado [SLA, por sus siglas en inglés]).

আবাসন, বেকারত্ব, সরকারি সুযোগ-সুবিধা, শিক্ষার সুপারিশ এবং সাহায্য বিষয়ক সহায়তার জন্য আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন রাজ্য সরকারের অন্যান্য সুযোগ-সুবিধা ও কার্যক্রমগুলি (DMV, DOL, SLA) সমেত

اتصل بنا لتلقي الدعم في مجال الإسكان والبطالة والمزايا العامة والإحالات التعليمية والمساعدة فيما يتعلق بالمزايا والبرامج الحكومية الأخرى (SLA, DOL, DMV)

Επικοινωνήστε μαζί μας για υποστήριξη με στέγαση, ανεργία, δημόσια επιδόματα, παραπομπές εκπαίδευσης και βοήθεια με άλλα κρατικά επιδόματα και προγράμματα (DMV, DOL, SLA)